标记	处数	变更版本	变更内容	签　名	日　期

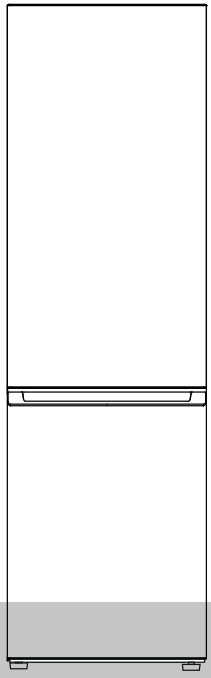
技术要求

1. 制件成品尺寸为140mm×210mm，裁切偏差不得超过2mm；
2. 除要求外，采取黑色印刷，参考CMYK：C=0,M=0,Y=0,K=100；
3. 骑订本说明书材质和胶装本说明书（除封面/底外）均为80g双胶纸；
4. 胶装本说明书封面/底彩色印刷，材质为120g覆膜铜版纸；
5. 上述要求一般不适用于除说明书外的常规手册如保修卡等；
6. 制件应符合QB.T0025《产品说明书及其它类似印刷件技术规范》；
7. 制件应符合QB.T0001《有害物质控制技术要求》。

设 计 DESIGN	赵　艳	2022/11/24	比 例 SCALE	1:1	基准型号 BASE MODEL	TRF-520WEXGPA+	部品名称 PART	说明书
审 核 APPROVE	刘庆华	2022/11/24						
工 艺 PROCESS	盛少波	2022/11/24	重 量 WEIGHT	/	材 料 MATERIAL	铜版纸	图 号 PART NO.	8B110-001537
标准化 STANDARD	陈嵩飞	2022/11/24						
会 签 COUNTERSIGN	程　建	2022/11/24	版本号 VERSION NO.	B.1	单 位 UNIT	PC	TCL家用电器（合肥）有限公司	
批 准 AUTHORIZE	魏　建	2022/11/24			共1页	第1页	TCL Home Appliances(Hefei) Co.,Ltd	

AKAI

Istruzioni per l’uso del frigorifero per uso domestico doppia porta



AKFR305SL

Indice

Ti ringraziamo per l'acquisto di questo frigorifero, che soddisferà ogni tua aspettativa. Benvenuto nella nostra famiglia. Faremo tutto il possibile per fornire un servizio di qualità.

Avvertenze per la sicurezza ---------- P2
Descrizione del prodotto ---------- P5
Maneggiare e posizionare ---------- P6
Preparazione prima dell'uso ---------- P7
Uso dei tasti ---------- P7
Regolazione della temperatura ---------- P7
Conservazione dei cibi ---------- P8
Scongelare i cibi ---------- P8
Fabbricazione del ghiaccio ---------- P8
Regolazione della temperatura per autoinduzione ---------- P8
Smontare e montare gli accessori ---------- P9
Cura e manutenzione ---------- P9
Soluzione dei problemi ---------- P10
Non-guasti ---------- P10
Specifiche tecniche e contenuto della confezione ---------- P11

1.Questo apparecchio non adatto ad essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, o prive dell'esperienza e perizia necessarie, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da un tutore responsabile per la loro sicurezza. Sorveglia i bambini per assicurarti che non giochino con l'apparecchio.

2.Nel caso il cavo di alimentazione abbia subito danni, dovrà essere sostituito dal produttore, da un suo agente o da una persona similmente qualificata, per evitare ogni rischio.

3.Se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio, e dopo aver compreso i pericoli coinvolti, i bambini di età pari o superiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o prive dell'esperienza e perizia necessarie possono usare questo apparecchio. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione assegnate all'utente non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.

4.AVVERTENZA: mantieni le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incassata, libere da ostruzioni.

5.AVVERTENZA: per accelerare il processo di sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.

6.AVVERTENZA: non danneggiare il circuito refrigerante.

7.AVVERTENZA: Non usare apparecchi elettrici negli scomparti per la conservazione degli alimenti nell'apparecchio, a meno che non siano espressamente approvati dal produttore.

8.Non usare l'apparecchio per conservare sostanze esplosive o infiammabili, come le bottigliette con aerosol.

9.Questo prodotto è destinato agli usi domestici e simili, come ad esempio:

–Cucine per il personale in negozi, uffici ed altri ambienti di lavoro;

– Fattorie ed uso da parte di clienti di hotel, motel ed altre altri tipi di strutture residenziali;

– Bed-and-breakfast e simili;

– Servizi di catering e simili utilizzi non al dettaglio.

10.Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F come sorgente luminosa ERP, test con (senza) copertura della luce.

Avvertenze per la sicurezza

1. Avvertenze

Avvertenza: per garantire la libera ventilazione non frapporre barriere attorno all'apparecchio o nella struttura incassata.

Avvertenza: per accelerare il processo di sbrinamento è vietato utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.

Avvertenza: evita di danneggiare i circuiti refrigeranti.

Avvertenza: non usare mai apparecchi elettrici negli scomparti per gli alimenti, a meno che non siano espressamente approvati dal produttore.

Avvertenza: non mettere mai contenitori di vetro contenenti cibi o bevande liquide nel vano di congelazione, o potrebbero rompersi.

Avvertenza: se viene spento, il frigorifero deve essere acceso dopo aver atteso almeno cinque minuti, per evitare di danneggiare il compressore.

Avvertenza: se durante l'uso riscontri parti in tensione, rumori anomali, odori, fumi o altre anomalie, spegni immediatamente l'apparecchio e contattare subito il servizio di assistenza post-vendita della nostra azienda.

Avvertenza: non mettere mai le dita o le mani sotto il frigorifero, specialmente nella parte inferiore sul suo retro, o rischieresti di ferirti o tagliarti.

Avvertenza: ai bambini non è permesso giocare con o arrampicarsi sul frigorifero. L'uso da parte dei bambini deve essere supervisionato dai genitori per evitare rischi.

Avvertenza: non mettere mai la mano tra le porte per le aprirle o chiuderle, o potresti schiacciartele, ma usa invece le apposite maniglie.

Avvertenza: nei i tipi di clima SN, N e ST, la gamma di temperature ambiente operative dell'apparecchio è pari a 10~38℃; nei tipi di clima SN, N, ST e T, la gamma di temperature ambiente operative dell'apparecchio è pari a 10~43℃; se l'apparecchio viene utilizzato al di fuori di tali gamme di temperature ambiente), potrebbe non raggiungere o mantenere una temperatura interna soddisfacente.



Avvertenza: rischio di incendio / materiali infiammabili
Avvertenza: installa l'apparecchio in modo che il cavo di alimentazione non possa essere schiacciato o danneggiato in altro modo.
Avvertenza: non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'apparecchio.
I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono inserire o prelevare alimenti dal frigo.
L'apertura prolungata della porta può causare un sensibile aumento della temperatura al suo interno.
Pulisci regolarmente le superfici che vengono a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili. Pulisci i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per oltre 48 ore; scarica sempre il sistema idrico collegato alla rete se non prelevi acqua da 5 giorni.
Conserva in frigorifero carne e pesce crudi in contenitori adeguati, in modo che non vengano a contatto o gocciolino su altri alimenti.
Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti per conservare alimenti precongelati, conservare o preparare gelati e produrre cubetti di ghiaccio. Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti per congelare alimenti freschi. Se il frigo resta vuoto per lunghi periodi, spegnilo, sbrinalo, puliscilo, asciugalo e lascia la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno al suo interno.

2. Attenzione

Attenzione: L'alimentazione di rete deve essere compatibile con quella indicata sulla targhetta posta sull'apparecchio, e bisogna utilizzare una presa indipendente standard a 3 fori (superiore a 10A con messa a terra funzionante). Una presa non deve essere condivisa da più di un apparecchio, per prevenire il rischio di surriscaldamento e incendi.
Attenzione: non strattonare mai il cavo di alimentazione, ma scollegalo dalla presa afferrando la spina; non toccare mai la spina o il cavo di alimentazione con le mani bagnate, per evitare il rischio di scosse elettriche.
Attenzione: non permettere che il cavo di alimentazione venga schiacciato dal frigorifero o da un qualunque carico pesante, o che venga piegato oltre misura. Un cavo danneggiato o spellato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Se il cavo dovesse essere rotto o spezzato, rivolgiti immediatamente al servizio clienti.
Attenzione: non è permesso inserire nel frigorifero materiali infiammabili, esplosivi, corrosivi, acidi o alcalini.

Avvertenze per la sicurezza

Attenzione: non esporre il frigo alla pioggia od alla luce solare diretta.
Attenzione: non collocare sul frigorifero contenitori di liquidi o fluidi, in quanto in caso di rottura o ribaltamento potrebbero compromettere l'isolamento elettrico del frigorifero con conseguente rischio di scosse elettriche e incendi.
Attenzione: non smontare o modificare il frigorifero senza autorizzazione, ma rivolgiti ad un tecnico qualificato per eventuali riparazioni.
Attenzione: in caso di eventuali perdite di gas infiammabile, come il gas di città, sarà prima necessario chiudere la relativa valvola per arrestare la perdita, e poi aprire la finestra per ventilare il locale; NON staccare immediatamente la spina del frigorifero, in quanto un eventuale scintilla elettrica potrebbe causare un incendio o un esplosione.
Attenzione: Gli apparecchi refrigeranti, in particolare i frigoriferi-congelatori di tipo I, potrebbero non funzionare in modo uniforme (possibile scongelazione del contenuto o temperatura troppo elevata nello scomparto dei cibi congelati) se collocati per lunghi periodi al di sotto del limite inferiore della gamma di temperature ambiente per il quale l'apparecchio è stato progettato;
Attenzione: non conservare le bevande effervescenti in scomparti o vanii per alimenti o in scomparti o vani a bassa temperatura, e non consumare alcuni prodotti come le granite se troppo freddi.
Attenzione: non superare i tempi di conservazione degli alimenti, come indicati dai rispettivi produttori.
Attenzione: durante lo sbrinamento del frigo, prendi delle precauzioni per prevenire che il cibo surgelato si riscaldi oltremodo, ad esempio avvolgendolo in più strati di carta da giornale.
Attenzione: se durante lo sbrinamento manuale, la pulizia o la manutenzione il cibo dovesse riscaldarsi, ciò potrebbe ridurne la durata.
Attenzione: prenditi cura del cibo congelato nel caso di prolungati periodi di non funzionamento del frigorifero (interruzione di corrente o guasto al sistema di refrigerazione).
Attenzione: prendi le misure necessarie nel caso il frigorifero venga spento o tenuto fuori servizio temporaneamente o per lunghi periodi di tempo, ad esempio svuotandolo, pulendone le porte, asciugandolo e lasciando la porta aperta.

Descrizione del Prodotto



Il prodotto nelle illustrazioni vale solo come riferimento

Caratteristiche

Il prodotto nelle illustrazioni vale solo come riferimento

--Refrigerante rispettoso dell'ambiente, senza CFC; materiali rispettosi dell'ambiente R600a; l'80% dei materiali principali può essere riciclato;

--Cassetti trasparenti di nuovo aspetto, che permettono di ispezionare il contenuto con uno sguardo;

--I ripiani di refrigerazione in vetro temperato sono regolabili in altezza, resistenti all'usura, resistenti al calore e pratici da usare;

--Il condensatore nascosto permette un design a dorso piatto con uno stile perfetto e coordinato, semplice, facile da pulire e ad alto tasso di ottimizzazione dello spazio;

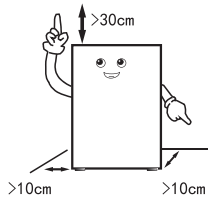
--Questo prodotto adotta l'efficiente compressore muto di fattura internazionale ed una tecnologia di schiumatura isolante per contenitori speciali, con basso rumore e basso consumo energetico, più adatto agli usi domestici e commerciali.

Nota bene:

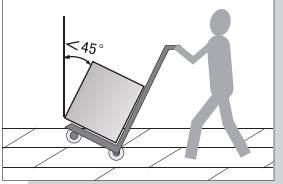
Se hai acquistato la versione migliorata del prodotto, questo potrebbe non corrispondere completamente a quello descritto nelle presenti istruzioni. Ciò non influisce sulla prestazioni o sul metodo di utilizzo. Queste istruzioni restano valide.

Maneggiare e posizionare

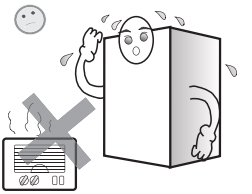
Lascia dello spazio libero intorno al frigorifero, come qui illustrato.



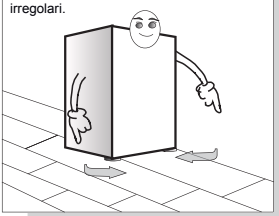
Durante il trasporto, il lato del frigo con la porta non deve entrare in contatto con carrelli o utensili.



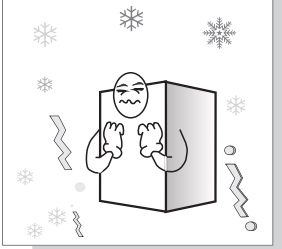
Installa il frigorifero in un ambiente asciutto, ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.



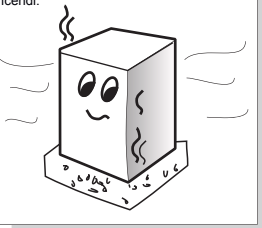
Posiziona il frigorifero su una superficie stabile e piana. Regola il piedino per mantenerlo orizzontale sui terreni irregolari.



Non mettere mai il frigo in ambienti troppo freddi dove potrebbe ghiacciarsi.



Rimuovi la base in schiuma per favorire la dissipazione del calore e prevenire incendi.



Nota bene:

--Sono necessarie almeno due persone per spostare il frigo: una per sollevare dalla parte superiore sul retro, l'altra per sollevare dalla parte inferiore (se una parte si incastra c'è il rischio di seri incidenti).

--Quando si sposta il frigorifero, la guida inferiore potrebbe danneggiare e graffiare il pavimento. Se è necessario spostare il frigorifero per lunghe distanze, gli accessori interni devono essere fissati con del nastro adesivo. In caso contrario, potrebbero danneggiarsi urtandosi reciprocamente.

--Sistema il frigorifero in una luogo con vibrazioni ridotte o poco esposto a vibrazioni. Gli utenti nelle aree soggette a frequenti terremoti dovrebbero fissare il frigo ad una parete o ad un palo. In caso contrario, il frigo potrebbe cadere e causare incidenti.

--Lascia sufficiente spazio libero intorno al frigo. Se lo spazio è insufficiente o si mettono oggetti direttamente sopra o ai lati, la dissipazione del calore del frigorifero ne risentirà, causando inutili sprechi di energia elettrica e provocando bruciature sul muro e su altri materiali; il contatto tra il retro e la parete provocherebbe vibrazioni e rumore;

--Regola la parte anteriore e il piedino di regolazione del frigorifero per livellarlo. Il dislivello del frigorifero causerebbe vibrazioni e rumore.

--Regola la parte anteriore e il piedino di regolazione del frigorifero per livellarlo. Il

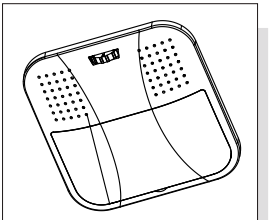
Preparazione prima dell'uso

1.Rimuovere tutti il materiale di imballaggio, come il nastro di fissaggio della custodia, ecc., in particolare la base in schiuma.
2.Pulisci sia l'interno che l'esterno del frigorifero con un panno umido e caldo (è possibile aggiungere un detergente neutro all'acqua tiepida).
3.Dopo aver livellato e pulito il frigorifero, lasciarlo riposare per circa 2 ore prima di collegarlo all'alimentazione e accenderlo, e lascia che si raffreddi per 2 o 3 ore prima di riempirlo con gli alimenti.
Sistema l'apparecchio nella zona più fresca della stanza, lontano da apparecchi che producono calore o condotti di riscaldamento e lontano dalla luce diretta del sole.
Lascia raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di inserirli nell'apparecchio. Il sovraccarico dell'apparecchio costringerebbe il compressore a funzionare più a lungo. Gli alimenti che si congelano troppo lentamente possono perdere qualità o deteriorarsi.
Accertati di avvolgere correttamente gli alimenti e di asciugare i contenitori prima di metterli nel frigo, così da ridurre la formazione di brina al suo interno.
Il contenitore di stoccaggio di questo elettrodomestico non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta oleata o carta assorbente, in quanto ciò interferirebbe con la circolazione dell'aria fredda, compromettendo l'efficienza dell'apparecchio.
Organizza ed etichetta gli alimenti per ridurre le aperture delle porte e le ricerche prolungate. Rimuovi tutti gli oggetti necessari contemporaneamente e chiudi la porta il prima possibile.

Uso dei tasti

Regolazione della temperatura

--La temperatura all'interno del frigorifero è controllata dal regolatore di temperatura montato nella camera di refrigerazione, dotato di 8 livelli (0~1~2~…7). Pannello combinato luce e controllo della temperatura
--La temperatura all'interno del frigorifero diminuisce gradualmente quando la manopola di controllo della temperatura viene ruotata da 0 verso 7, e sale gradualmente ruotandola nel senso opposto;
--L'utente può impostare la manopola di controllo della temperatura su diversi livelli in base all'ambiente dove è installato il frigo ed alle esigenze specifiche degli alimenti conservati al suo interno;
--La temperatura all'interno del frigorifero varia a seconda della posizione della manopola di controllo della temperatura, con relative differenze nel consumo di energia;
--Tenendo conto dell'effetto di conservazione e del consumo energetico in generale, si consigliano le seguenti impostazioni:
livelli 2~4 in estate, livello 4 in primavera e autunno e livelli 4~6 in inverno.



pannello combinato luce e controllo temperatura

Uso dei tasti

Conservazione dei cibi

Vano di refrigerazione (2~8°C)

--Il vano di refrigerazione serve principalmente per la conservazione di alimenti a breve termine, come latte, uova e bevande in bottiglia.

--Frutta e verdure vanno conservati nell'apposita cassetta per evitare perdite d'acqua.

--I cibi cotti vanno messi in frigorifero dopo essere stati confezionati in appositi sacchetti per la conservazione, per evitare che il retro si geli con conseguente aumento del consumo energetico.

Vano di congelazione (-22~-15°C)

--Il vano di congelazione viene utilizzato per gli alimenti da conservare a lungo termine.

--Il pesce e la carne da congelare devono essere tagliati a pezzetti, confezionati separatamente in appositi sacchetti e poi messi in un cassetto di congelazione.

--I contenitori di vetro o quelli sigillati pieni di liquidi non vanno conservati nel vano di congelazione, per evitare il rischio che esplodano a causa dell'aumento di volume associato alla congelazione.

--Gli alimenti freschi non vanno conservati insieme agli alimenti congelati.

Sbrinare

Sbrinare il vano di refrigerazione

Nel caso si formasse uno spesso strato di brina nel retro del vano di refrigerazione, l'efficienza del frigo ne risentirebbe e sarà quindi necessario sbrinare il vano. Per sbrinare, porta la manopola di controllo della temperatura sullo "0", e riportala in posizione originale dopo che la brina è scomparsa.

Sbrinare il vano di congelazione

Nel caso si formasse uno spesso strato di brina sull'evaporatore del vano di congelazione, sarà necessario sbrinarlo. Stacca la spina e spegni il frigorifero, estrai i cassetti dal vano di congelazione e lascia aperta la porta del frigo. Una volta sciolta la brina, rimuovi l'acqua dall'evaporatore, dalla porta e dai cassetti usando un panno pulito e asciutto, quindi rimetti i cassetti nel vano.

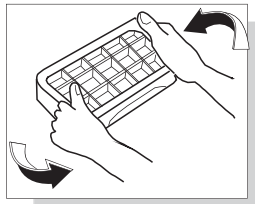
Nota:

1.Non sbrinare usando utensili metallici, per evitare di danneggiare il frigorifero.

2.Non sbrinare il frigorifero con riscaldatori elettrici.

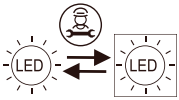
Produzione di ghiaccio (se l'apparecchio ne è dotato)

Riempire lo stampo del ghiaccio per 4/5 con acqua e mettilo nel vano di congelazione. Una volta che il ghiaccio si sia formato, ruota leggermente lo stampo (senza piegarlo) per staccare i cubetti. Per evitare di congelarti le dita, avvolgi lo stmapo con uno asciutto.



Regolazione della temperatura per autoinduzione

Se la temperatura ambiente è inferiore a 10°C, il prodotto abiliterà automaticamente la funzione di compensazione del riscaldamento elettrico. Non esitate a utilizzare questo prodotto.



Fonte luminosa sostituibile (solo LED) da un professionista.

Uso dei tasti

Smontare e montare gli accessori

--Ripiano in vetro nel vano di refrigerazione: l'altezza del ripiano è regolabile, per facilitare lo stoccaggio di articoli di volumi diversi. Per estrarre il ripiano, tiralo leggermente verso l'esterno e verso l'alto.

--Cassetto per conservare frutta e verdura. Tirala verso l'esterno per estrarlo.

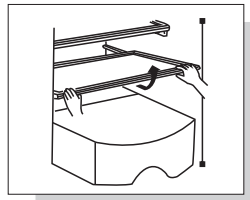
--Cassetti nel vano di congelazione: per cibi da conservare a lungo, come carne e pesce. Per estrarlo, tiralo verso l'esterno sollevandolo verso l'alto.

Suggerimento: ti consigliamo di tagliare la carne in piccoli pezzi prima di inserirla nel congelatore, per evitare di doverla tagliare da congelata. Gli alimenti congelati vanno distribuiti uniformemente e conservati insieme una volta congelati.

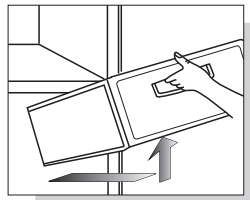
- Alloggio per bottiglie sulla porta del frigo: per riporre uova, bottiglie ed altri articoli vari. Sollevala leggermente per estrarla.

Nota: non forzare l'estrazione del porta-bottiglie dalla porta del frigo, per evitare di causare danni.

Qualsiasi sostituzione o manutenzione delle lampadine LED deve essere effettuata dal produttore, dal un suo agente autorizzato o da una persona parimenti qualificata.



Estrai tirando leggermente verso l'alto e verso l'esterno



Estrai tirando leggermente verso l'esterno e verso l'alto

Cura e manutenzione

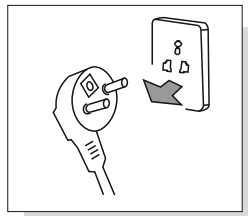
Ti consigliamo di effettuare la manutenzione del frigorifero almeno una volta al mese;

--Stacca la spina di alimentazione per evitare scosse elettriche;

--Usa un panno umido o un detergente neutro (essenza detergente) per rimuovere unto e sporcizia, quindi sciacqua bene.

--Non usare detergenti alcalini, sapone in polvere, benzine, alcool, borotalco e simili; in caso contrario i rivestimenti e le parti in plastica potrebbero danneggiarsi;

--Pulisci regolarmente l'esterno del frigo e rimuovi la polvere dal pavimento per mantenere pulito il frigorifero.



Stacca la spina del frigo prima di pulirlo

Dopo la manutenzione verifica quanto segue:

1.Che non vi siano danni alla linea elettrica e alla spina; 2. Che non vi siano polveri sulla spina di alimentazione; 3. Che la spina non sia troppo calda; 4. Che la presa non sia allentata; 5. Che la spina sia completamente inserita.

Nota:

Se la spina o il cavo di alimentazione hanno subito danni o sono impolverati, c'è il rischio di scosse elettriche o incendi;Dopo aver staccato la spina, attendi 5 minuti prima di riattaccarla;

Non mettere le mani sotto il frigorifero per evitare di ferirti.



Usa un detergente neutro

Soluzione dei problemi

Nel caso di funzionamento anomalo, controlla quanto segue prima di rivolgerti al servizio clienti:

Guasti: il frigorifero non funziona, l'effetto di refrigerazione è scarso

Possibili cause:1. Controlla che l'alimentazione sia collegata. 2. Verifica che il frigorifero non sia esposto alla luce diretta del sole e che non sia vicino a una fonte di calore. 3. Verifica che lo spazio libero intorno al frigorifero sia sufficiente a garantire la dissipazione del calore.

Soluzioni:1. Collega bene l'alimentazione. 2. Sposta il frigorifero dove non sia esposto a luce solare diretta e fonti di calore. 3. Lascia uno spazio libero sufficiente intorno al frigorifero.

Guasti: gli alimenti nel vano di refrigerazione sono congelati

Possibili cause:1. Controllare che la temperatura impostata non sia troppo bassa. 2. Controllare se gli alimenti con troppa acqua sono troppo vicini alla parete posteriore.

Soluzioni:1. Aumenta adeguatamente la temperatura. 2. Sposta gli alimenti con molta acqua più vicino alla porta del frigo.

Guasti: il frigorifero produce un suono anomalo

Possibili cause:1. Controlla se il fondo del frigorifero è stabile. 2. Controllare se il frigorifero è troppo vicino al muro. 3. Controlla se il frigorifero tocca altri oggetti.

Soluzioni:1. Regola il piedino inferiore per stabilizzare il frigorifero. 2. Lascia spazio libero sufficiente attorno al frigorifero. 3. Rimuovi eventuali ostacoli.

Guasti: il frigorifero emette un odore anomalo

Possibili cause:1. Controlla se gli alimenti sono sigillati per la conservazione. 2. Controlla se il frigorifero è pulito. 3. Controlla se gli alimenti sono stati conservati troppo a lungo.

Soluzioni:1. Sigilla gli alimenti per la conservazione. 2. Pulisci regolarmente il frigorifero. 3. Non conservare gli alimenti troppo a lungo.

Non-guasti

Evento: temperatura elevata sui due lati della superficie posta tra il vano di refrigerazione e il vano di congelamento.

Causa: i tubi del frigorifero (condensatore, tubi anti-appannamento) per dissipare il calore e per evitare la formazione di condensa si trovano su due lati e sulla parte anteriore del frigorifero.

Evento: la porta è troppo dura e non facile da aprire

Causa: la riapertura della porta subito dopo la chiusura può essere resa difficile dall'aria calda che entra nel frigorifero e si contrae causando una differenza di pressione. La porta potrà essere aperta normalmente in poco tempo.

Evento: suono di uno sgocciolio d'acqua nel frigorifero

Causa: quando si avvia o si arresta il compressore, il refrigerante emette un tale suono; anche l'acqua prodotta dopo lo sbrinamento produce un tale suono.

Evento: "clic" o ticchettio nel frigorifero

Causa: il restringimento e il rigonfiamento delle pareti interne producono un tale suono; quando le pareti sono fredde o la porta è aperta, si potrebbe verificare questo suono.

Evento: ronzio nel frigorifero

Causa: il compressore emette tale suono durante il suo funzionamento (se il frigorifero non è livellato, questo suono sarà più forte).

Evento: condensa o brina sulla superficie della porta del vano di congelamento o sulla superficie del cibo

Causa: elevata temperatura o umidità intorno al frigorifero; la porta è rimasta aperta troppo a lungo; gli alimenti con troppa acqua non sono sigillati o avvolti a dovere.

Evento: condensa sulla lampadina incorporata

Causa: la luce produce calore dopo essere stata accesa e la porta è rimasta aperta troppo a lungo, causando una temperatura che a sua volta crea la condensa.

Evento: condensa o appannamento sull'esterno del frigo

Causa: l'umidità nell'aria intorno al frigorifero è elevata e si raccoglie sulla superficie esterna, condensandosi.

Specifiche tecniche

Modello	AKFR305SL					
Tipologia climatica	SN/N/ST					
Resistenza a shock elettrici	I					
Livello stelle	****					
Capienza totale	260L					
Capienza totale congelatore	73L					
Alimentazione	220-240V~/50Hz					
Tensione nominale	0.60A					
Potenza lampadina	1W					
Peso	50kg					
Dimensioni in mm	545x545x1823mm					
Tipo e quantità refrigerante	R600a,43g					
Inquinamento acustico	40dB(A)					

Nella confezione

Modello / Accessorio	AKFR305SL						
Ripiano refrigeratore	2						
Coperchio cassetto frutta e verdura	1						
Cassetto frutta e verdura	1						
Stampo per ghiaccio	1						
Porta-uova	1						
Alloggio per bottiglie sulla porta del refrigeratore	3						
Cassetti di congelazione	3						
Istruzioni operative	1						

Smaltimento sicuro

Smaltimento

Gli elettrodomestici di scarto hanno ancora un valore residuo. Un comportamento rispettoso dell'ambiente assicurerà il riciclaggio di preziose materie prime.

Il refrigerante contenuto nel frigo ed il materiale isolate richiedono speciali procedure di gestione. Accertati che non ci siano tubi danneggiati sul retro dell'apparecchio prima di spostarlo.

Rivolgiti all'autorità locale per ottenere informazioni aggiornate su come procedere allo smaltimento responsabile di questo prodotto.

Corretto smaltimento del prodotto.	
	Questo simbolo indica che il prodotto sul quale è apposto non deve essere gettato con i rifiuti domestici nel territorio della UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente ed alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato, ricicla responsabilmente per favorire il riutilizzo sostenibile di risorse materiali. Consegna il tuo dispositivo di scarto ad un punto di raccolta specializzato od al rivenditore presso il quale è stato acquistato, che potrà consegnarlo ad un centro i riciclaggio autorizzato.

Descrizione dei tipi di clima

Tabella 1 Classi climatiche

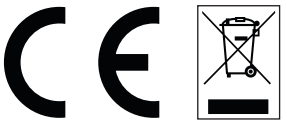
Classe	Simbolo	Gamma temperature ambiente
Temperato esteso	SN	+ 10 to + 32
Temperato	N	+ 16 to + 32
Subtropicale	ST	+ 16 to + 38
Tropicale	T	+ 16 to + 43

Temperato esteso: questo frigorifero è destinato all'uso in ambienti con temperature di 10~32°C;
Temperato: questo frigorifero è destinato all'uso in ambienti con temperature di 16~32°C;
Subtropicale: questo frigorifero è destinato all'uso in ambienti con temperature di 16~38°C;
Tropicale: questo frigorifero è destinato all'uso in ambienti con temperature di 16~43°C;

Gentile Cliente
Se hai bisogno del servizio clienti, consulta la scheda di garanzia per maggiori informazioni.

DISTRIBUITO DA: Barni Carlo Spa - via Arconate, 63 - 20038 Busto Garolfo (Milano)

Fabbricato in Cina

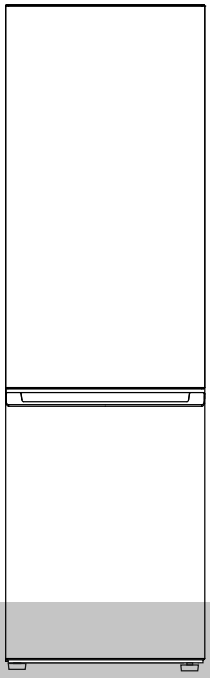


CE-LVD RZCE2020-0331LVD
RZCE2020-0331LVD-M1
CE-EMC RZCE2020-0331EMC
Codice di Fabbrica:TRF-260A6

AKAI

Two-Door Household Refrigerator

Operating Instructions



AKFR305SL

Contents

Thank you for buying the refrigerator. We hereby express our thanks.

Welcome to use the refrigerator. We will do our best to provide you with quality service.

Safety instructions ---------- P2
Product introduction ---------- P5
Handling and placement ---------- P6
Preparations prior to use ---------- P7
Operation keys ---------- P7
Temperature regulation ---------- P7
Food storage ---------- P8
Defrost ---------- P8
Ice-making ---------- P8
Self-induction temperature regulation ---------- P8
Disassembly and assembly method of accessory ---------- P9
Care and maintenance ---------- P9
Failure analysis ---------- P10
Non-failure ---------- P10
Technical parameter and packing list ---------- P11

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

4. WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

5. WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

6. WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

7. WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

8. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

— Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

— Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

— Bed and breakfast type environments;

— Catering and similar non-retail applications.

10. This product contains a light source of energy efficiency class F for light source ERP, test with(without) light cover.

1.Warning

Warning: No barrier is allowed around the appliance or in the embedded structure in order to ensure the free ventilation.

Warning: It is forbidden to speed up the defrosting process with any mechanical equipment or by other method except for the method recommended by the manufacturer.

Warning: Never damage the refrigerating circuit.

Warning: Never use any electric apparatus in the food chamber of the appliance except for the type recommended by the manufacturer.

Warning: Never place the liquid beverage or food contained with glass container in the freezing chamber for fear of cracking.

Warning: If powered off, the refrigerator shall be powered on 5min later for fear of damaging the compressor.

Warning: If any live part, abnormal noise, smell, smoke or other abnormality is found during use, it is necessary to power off the appliance immediately and contact the after-sales service department of the Company timely.

Warning: Never place your finger or hand under the refrigerator, especially rear bottom of refrigerator; otherwise, you may be hurt by the sharp matter.

Warning: The children must not play or climb the refrigerator. The operation by the children must be supervised by their parents for fear of danger.

Warning: Never place your hand between the doors to open or close door for fear of jamming your finger. The door handle shall be used to open or close the door.

Warning: Under the rated climate types SN, N and ST, the operating ambient range of the appliance is 10℃~38℃; under the climate types SN, N, ST and T, the operating ambient range of the appliance is 10℃~43℃. If the appliance operates outside the rated climate type (ambient temperature range), the appliance may not maintain the satisfying interior temperature.



Warning: Risk of fire / flammable materials

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances

Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

2. Cautions

Cautions: The power supply of this product must be uniform with the power supply mentioned on the nameplate, and the standard independent 3-hole socket shall be used (above 10A, and reliably grounded). One socket must not be shared by more than one appliance; otherwise, fire may be caused due to overheat.

Cautions: Never pull the power wire by hand. It is necessary to hold and unplug the power connector from the socket to disconnect the power supply. The power wire or connector must not be touched by the wet hand for fear of electric shock.

Cautions: The power wire must not be squeezed by the refrigerator or any heavy load, and the power wire shall not be bent extremely. The damage or peeling of power wire may result in fire or electric shock. If the power wire is broken or cut, please contact the after-sales service department immediately.

Cautions: No flammable or explosive matter or corrosive acid or alkaline matter is allowed in the refrigerator.

Cautions: The refrigerator must not be used in the rain or under the sunshine.

Cautions: It is forbidden to place the container with fluid on the refrigerator because the breakage or turnover of the container may affect the electrical insulation of refrigerator and result in electric shock or fire.

Cautions: The refrigerator must not be disassembled or modified without permission. The repair of refrigerator must be performed by the specialist.

Cautions: In case of leakage of any flammable gas such as coal gas, it is necessary to close the leaking valve first and then open the window for ventilation, and forbidden to unplug the refrigerator connector immediately for fear of fire or explosion due to electric spark.

Cautions: Refrigerating appliances – in particular a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

Cautions: The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold.

Cautions: The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food.

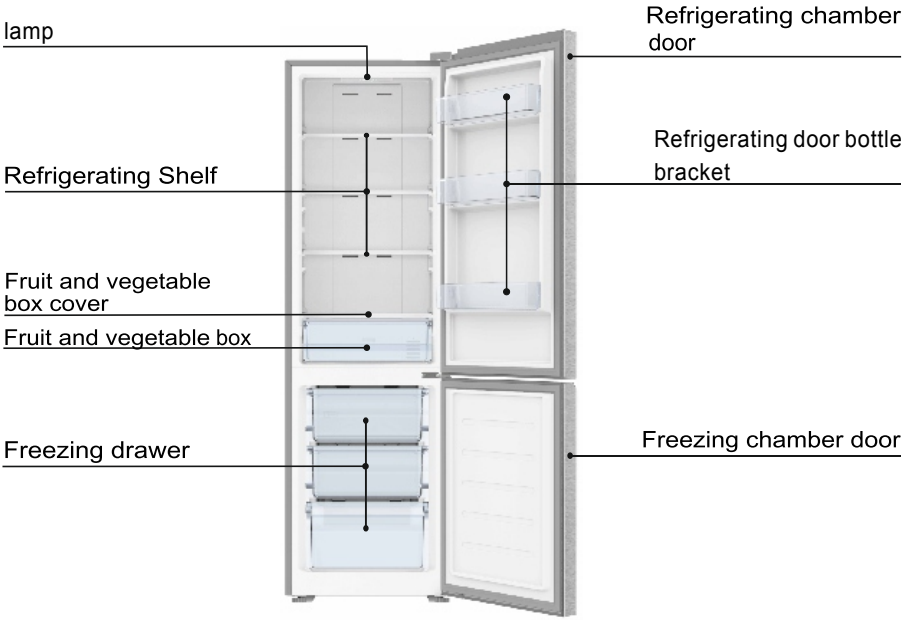
Cautions: The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

Cautions: The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

Cautions: The care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system).

Cautions: The action to be taken when the refrigerating appliance is switched off and taken out of service temporarily or for an extended period (e.g. emptied, cleaned and dried, and the door(s) or lid(s) propped ajar).

Product introduction



The product shown in figure just for reference

Features

--Environmental-friendly refrigerant,It applies materials without CFC, R600a environmental-friendly materials. 80% of the main materials can be recycled;

--Transparent drawers with novel appearances and their internal foods can be clear at a glance;

--The tempered glass refrigeration shelves are height adjustable, wear proof, heat-proof and practical;

--The concealed condenser applies flat back design. It has perfect and coordinated style which is simple, easy to clean and high utility rate of space;

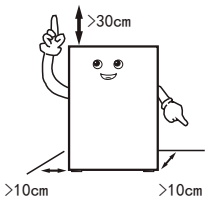
--This product adopts the efficient mute compressor of international brand and special case foaming technology, and features low noise, low energy consumption, and is more suitable for family and commercial purposes.

Warm prompt:

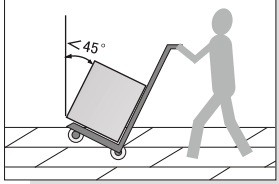
If your product is improved product, it may not be totally same as that in the instructions. But it will not change the performance and method of application. Please feel relieved about usage.

Handling and placement

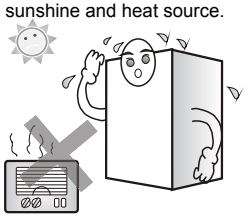
Certain space shall be left around the refrigerator, shown in the figure.



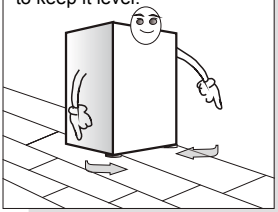
During handling, the door side of the refrigerator shall not contact with the handling tools



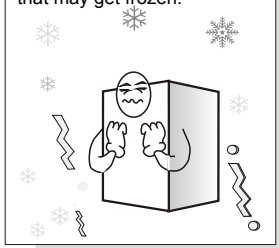
The refrigerator shall be placed in an environment which is dry, has good ventilation, far from direct sunshine and heat source.



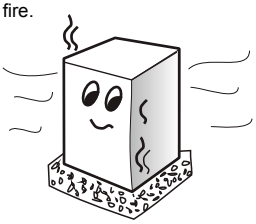
The refrigerator shall be placed on the flat and firm surface. If the ground is not flat, adjust the adjusting leg to keep it level.



Never place the refrigerator into a too cold environment that may get frozen.



Removing the foam base is beneficial for bottom heat dissipation and can avoid fire.



Warm prompt:

--When handling the refrigerator, at least two persons are required – one lifts the top of rear part, the other one handles the bottom (if one part is clamped, it is quite dangerous and may cause accident).

--When moving the refrigerator, the lower runner may damage and scratch the floor. If you need to move the refrigerator for a long distance, the internal accessories shall be fixed using adhesive tape. Otherwise, the accessories may get damaged due to crashing each other.

--Please place the refrigerator in the position with small vibration or little exposed to vibration. For users in the area where earthquake often occurs, please fix the refrigerator against the wall or pole. Otherwise, the falling of refrigerator will cause accident.

--Sufficient clearance shall be left around. If the clearance is too small or place goods on the top or close to the side, or paste on the sides, the heat dissipation of refrigerator will be affected, and thus to cause unnecessary electric energy waste as well as burn out of the wall and other goods; the contact between the back and wall will cause vibration and noise;

--Adjust the front part and adjusting leg of the refrigerator to level it. Unlevel of the refrigerator will cause vibration and noise.

Preparations prior to use

1. Remove all packing assemblies such as case fixing tape etc., especially the foam base.

2. Use warm wet cloth to clean both interior and exterior of the refrigerator, (neutral detergent can be added in warm water).

3. After leveling and cleaning the refrigerator, stand it for about 2 hours before plugging the power plug for powering on, and cool the refrigerator for 2 to 3 hours before storing foods.

The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Operation keys

Temperature regulation

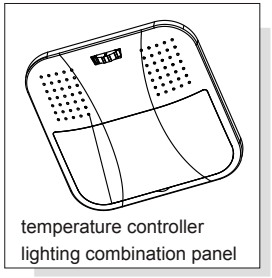
--The temperature inside the refrigerator is controlled by the temperature controller mounted in the refrigerating chamber, which is provided with 8 gears (0, 1, 2,.....7).Temperature controller lighting combination panel-- The temperature inside the refrigerator decreases gradually when the temperature control knob is turned from 0→7; conversely, the temperature increases gradually;

--The use may set the temperature control knob at different gears on the basis of refrigerator service environment and specific situations of stored foods;

--The temperature inside the refrigerator will vary as the temperature control knob is placed at different gears, and meanwhile the power consumption will show some differences;

--Upon overall consideration of preservation effect and power consumption, the recommended regulated values are as follows:

2~4 gears in summer, 4 gear in spring and autumn and 4~6 gears in winter.



temperature controller lighting combination panel

Operation keys

Foods storage

Refrigerating chamber (2℃~8℃)

--The refrigerating chamber is mainly used for storing short-term foods, like milk, eggs and bottled drink.

--Vegetables, melons and fruits shall be put into the fruit and vegetable box to prevent water loss.

--The cooked foods shall be put into the refrigerator after packaging with the preservative bags, to prevent the back from frosting and the power from increasing.

Freezing chamber (-22℃~-15℃)

--The freezing chamber is used for the foods to be stored for long-term.

--Fish and meat to be frozen shall be cut into small pieces, packaged with preservative bags separately and then put into the frozen drawer.

--The glass container or the sealed container filled with liquid shall not be stored in the freezing chamber, to prevent the risk of burst due to freezing.

--The fresh foods shall not be stored together with the frozen foods.

Defrost

Defrost the refrigerating chamber

If thicker layer of frost is detected at the back of the refrigerating chamber and the refrigeration effect is affected, defrost the refrigerating chamber first. At defrosting, switch the temperature control knob to gear “0” and switch the knob to original state after the frost is gone.

Defrost the freezing chamber

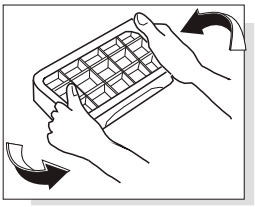
If thicker layer of frost is detected on the evaporator of the freezing chamber, it is necessary to defrost. Pull out the plug and power off the refrigerator, take out the drawer in the freezing chamber and keep the refrigerator door under open state. After the frost is melting automatically, wipe off the water on the evaporator, the door gall and in the drawer with clean dry cloth, and then put the drawer back into the freezing chamber.

Note:

1. Don't frost with metal tools, to avoid damaging the refrigerator.
2. Don't frost the refrigerator with electric heater.

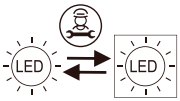
Ice-making (If the appliance has it)

Fill the ice-making box with 4/5 water and put the box into the freezing chamber. After the water in the box turns into ice, twist the box slightly to separate the ice from the box. However, don't bend the box. When separating the ice, wrap the box with dry box to avoid finger frostbite.



Self-induction temperature regulation

When the ambient temperature is lower than 10℃, the product will enable the electric heating compensation function automatically. Please feel free to use this product.



Replaceable (LED only) light source by a professional

Operation keys

Disassembly and assembly method of accessory

--Glass shelf in the refrigerating chamber: the height of the shelf is adjustable, which facilitates the storage of articles with different volumes. Pull the shelf outwardly and upwardly in a slight way to take out.

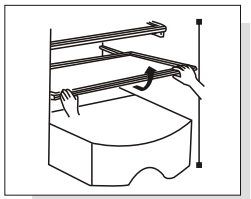
--Fruit and vegetable box: for storing vegetables and fruits. It can be taken out by pulling outwardly.

--Drawer in the freezing chamber: storing foods to be preserved for long-term, such as meat and fish. It can be taken out by pulling outwardly and lifting upwardly.

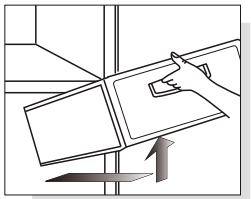
Kindly tips: It is recommended to put into the large piece of meat after being cut into small pieces, to avoid difficult cutting after being frozen. The quick-freezing foods shall be distributed uniformly and stored together after being frozen.

--Bottle pedestal at the refrigerating door: storing eggs, various bottled drinks and other sundries. It can be taken out by being lifted up slightly.

Note: Don't pull out the bottle pedestal at the refrigerating door forcibly during disassembly, to avoid damaging the refrigerator.



Take out by pulling upwardly and outwardly in a slight way



Take out by pulling outwardly and upwardly in a slight way

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Care and maintenance

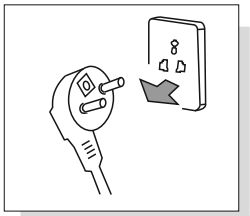
It is suggested to maintain the refrigerator once per month;

--Unplug the power plug to prevent from electric shock;

--Use wet cloth or neutral detergent (cleanser essence) to wipe off the oil contamination and other dirt. Then completely wipe off the detergent.

--Do not use alkaline detergent, soap powder, gasoline and alcohol, talcum powder etc.; otherwise the coats or plastics may be damaged;

--Regularly clean the refrigerator body and clear the ground dusts to keep the refrigerator clean.



Unplug the refrigerator plug before cleaning

Inspections after maintenance:

1. Whether there are damages to the power line and plug; 2. Whether there are dusts on the power plug; 3. Whether there is abnormal heat on the plug; 4. Whether the socket is loose; 5. Whether the plug is totally inserted.

Note:

If the power line and plug is damaged and there exist dusts, electric shock or fire may occur;

After unplugging the plug, 5 minutes must pass before re-plugging it;

Do not put your hands under the refrigerator to avoid getting hurt.



Please use neutral detergent

Failure analysis

The following items shall be inspected before occurring failures which require maintenance:

Failures:Refrigerator does not work,The refrigeration effect is poor

Causes:1. Check the connection of power supply. 2. Check whether the refrigerator is exposed to direct sunlight or whether there is heat source nearby. 3. Check whether there is heat dissipation space around refrigerator.

Remedies:1. Connect the power supply. 2. Move the refrigerator to a place without direct sunlight and heat source. 3. Leave sufficient space between refrigerator and wall.

Failures:Foods in refrigerating chamber are frozen

Causes:1. Check whether the setting temperature is too low. 2. Check whether foods with too much water are too close to the rear wall.

Remedies:1. Adequately increase the temperature. 2. Move the foods with too much water to the door side of glass shelf

Failures:There is abnormal sound in refrigerator

Causes:1. Check whether the bottom of refrigerator is stable. 2. Check whether the refrigerator is too close to the wall. 3. Check whether the refrigerator touches other objects.
Remedies:1. Adjust the bottom adjusting leg to stabilize the refrigerator. 2. Leave sufficient space around refrigerator. 3. Remove the obstacles.

Failures:There is abnormal odor in refrigerator

Causes:1. Check whether the foods are sealed for storage. 2. Check whether the refrigerator is clean. 3. Check whether the foods are stored for too long time.
Remedies:1. Sealed foods for storage. 2. Regularly clean the refrigerator. 3.Do not store foods for too long time.

Non-failures

Phenomenon:Fever or hot on two sides and spacing part surface between refrigerating chamber and freezing chamber.

Cause:Refrigerator pipes (condenser, anti-fog pipes) are on two sides and front part of refrigerator for heat dissipation and to prevent from condensation.

Phenomenon:The door is too tight and not easy to open

Cause:Reopening of the door immediately after closing it is hard because hot air enters the refrigerator and contracts to produce pressure difference. It is easy to open the door after a while.

Phenomenon:There is water ripple in refrigerator

Cause:When starting or stopping the compressor, the refrigerant will make such sound;
Water produced after defrosting will also make such sound.

Phenomenon:There is “Click” sound or tick sound in refrigerator

Cause:Shrinkage and swelling of case will make such sound;When the case is cold or the door is opened, this sound will occur;Phenomenon:There is hum sound in refrigerator

Cause:Running of compressor will make such sound (if the refrigerator is not leveled, this sound will be louder)

Phenomenon:There is condensation or frosting freezing chamber door surface or food surface

Cause:Temperature or humidity around the refrigerator is high;The door is opened for too long time;The foods with too much water are not sealed or tightly wrapped

Phenomenon:There is condensation on the built-in light surface

Cause:Light will produce heat after being lit, and the door is opened for too long time. So there is temperature difference, and thus the light case will have condensation.

Phenomenon:There is condensation and water mist on body

Cause:Humidity around refrigerator is high, and the moisture in the air will gather in the case to form condensation

Technical parameter

Model	AKFR305SL					
Climate type	SN/N/ST					
Electric shock resistance	I					
Star sign	****					
Total storage volume	260L					
Storage volume of freezer	73L					
Power type	220-240V~/50Hz					
Rated current	0.60A					
Lamp power	1W					
Weight	50kg					
Dimension	545x545x1823mm					
Refrigerant and charge amount	R600a,43g					
Level of noise	40dB(A)					

Packing list

Model / Annex	AKFR305SL						
Refrigerating shelf	2						
Fruit and vegetable box cover	1						
Fruit and vegetable box	1						
ice-making box	1						
Egg box	1						
Refrigerating door bottle bracket	3						
Freezing drawer	3						
Operating instruction	1						

Safe recovery instructions

Disposal

Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.

The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling.

Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local municipal office.

Correct Disposal of this product.	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To retum your used device, please use the return and ollection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycing.

Description of climate types

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature ranges℃
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate:'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate:'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical:'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical:'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Dear customer

If you need customer service, please check warranty card for further information.

Barni Carlo Spa , Via Arconate 63 20038
Busto Garolfo (Milano)

Fabbricato in Cina



CE-LVD RZCE2020-0331LVD
RZCE2020-0331LVD-M1
CE-EMC RZCE2020-0331EMC
Codice di Fabbrica:TRF-260A6

Material number:8B110-001537
Edition:202211-B.1